



SWITCH ACCESSORY SFP-SWRT-SR SFP-SWRT-LR

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manual do Proprietario

Manuale di istruzioni

Руководство пользователя

使用说明书

사용설명서

取扱説明書

Accessories

- Owner's Manual

Zubehör

• Bedienungsanleitung

Accessoires

• Mode d'emploi

Accesorios

- Manual de instrucciones

取扱説明書

Accessories

- Owner's Manual

Zubehör

• Bedienungsanleitung

Accessoires

• Mode d'emploi

Accesoríos

- Manual do Proprietário

取扱説明書

取扱説明書

Product Number	SFP-SWRT-SR	SFP-SWRT-LR
Standards	IEEE802.3ae, 10GBASE-SR	IEEE802.3ae, 10GBASE-LR
Maximum Transmission Distance	300m (50/125µm) *1 33m (62.5/125µm) *1	10km *1
Compatible Cables	Multi-mode optical fiber (50/125µm, 62.5/125µm)	Single-mode optical fiber (9/125µm)
Connector	2-prong LC connector	
Optical Wavelength	850nm	1310nm
Output Power	Min. -7.3; Max. -1dBm	Min. -8.2; Max. +0.5dBm
Average Receiver Power	Min. -9.9; Max. -1dBm	Min. -14.4; Max. +0.5dBm
Receiver Sensitivity (OMA)	Min. -11.1dBm	Min. -12.6dBm
Operating Voltage	3.3V	
Maximum Power Consumption	0.99W	
Operating Environment: Temperature/Humidity	0 to 50 °C/15 to 85% (No condensation)	
Storage Environment: Temperature/Humidity	-40 to 85 °C/10 to 90% (No condensation)	
External Dimensions	14(W) × 56(D) × 9(H)mm (Excluding protrusion)	
Weight	18g	20g

*1 Product performance may not meet specifications if the optical fiber or fitting are insufficient.

*2 The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date.To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

一般规格

产品编号	SFP-SWRT-SR	SFP-SWRT-LR
规格	IEEE802.3ae, 10GBASE-SR	IEEE802.3ae, 10GBASE-LR
最大传输距离	300m (50/125µm) *1 33m (62.5/125µm) *1	10km *1
兼容线缆	多模光缆 (50/125µm, 62.5/125µm)	单模光缆 (9/125µm)
端子	2尖齿 LC 端子	
光纤波长	850nm	1310nm
输出功率	最小 -7.3；最大 -1dBm	最小 -8.2；最大 +0.5dBm
平均接收器功率	最小 -9.9；最大 -1dBm	最小 -14.4；最大 +0.5dBm
接收器灵敏度 (光调制幅度)	最小 -11.1dBm	最小 -12.6dBm
运行电压	3.3V	
最大功耗	0.99W	
运行环境：温度 /湿度	0 至 50 ° C/15 至 85% (无冷凝)	
存储环境：温度 /湿度	-40 至 85 ° C/10 至 90% (无冷凝)	
外部尺寸	14(W) × 56(D) × 9(H)mm (不含突起部分)	
重量	18g	20g

*1 如果光纤不足或适配不佳，产品性能可能无法符合规范。
*2 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。
请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。

English

Introduction

Thank you for your purchase of switch accessory SFP-SWRT-SR/SFP-SWRT-LR. This product is an SFP+ module that, when connected to the SFP+ port of a Yamaha network device, allows the use of 10GBASE-SR/10GBASE-LR. Be sure to read this Owner's Manual before use and keep it in a safe place after reading it.

PACARD_en_3

PRECAUTIONS

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING
Please keep this manual in a safe place for future reference.

▲WARNING: Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

- Before installing this product in a device, check to make sure that the device is compatible with this product. Also, do not install this product in any Yamaha products not specified by Yamaha for use with this product to prevent electrical shock, fire, or damage to the product(s).
- Do not attempt to disassemble or modify this product. Do not apply excessive force to connectors. Doing so may cause electrical shock, fire, or damage to the product(s). Do not place any burning items or open flames near the device, since they may cause a fire.

▲CAUTION: Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others, or damage to the device or other property. These precautions include, but are not limited to, the following:

- Be sure to properly ground the host device to prevent electrical shock, fire, or damage to the product(s).
- Do not place the product in a location where it may come into contact with corrosive gases or salt air. Doing so may cause damage to the product(s).
- Do not look at the laser light. This product uses a laser. Be careful to avoid looking at the ends of the optical fibers or the optical connectors. In the event you look at the laser, it may damage your eyes.

Yamaha cannot be held responsible for damage caused by improper use or modifications to the device, or data that is lost or destroyed.

NOTICE

To avoid the possibility of malfunction/ damage to the product, damage to data, or damage to other property, follow the notices below.

Handling and maintenance

Clean the equipment regularly by using commercially available optical fiber cleaning products. Correct communication might not be possible if debris and/or dust has adhered to the ends of optical fiber cables or the ports.

Do not expose the product to excessive dust or vibration, or extreme cold or heat, in order to prevent the possibility of panel disfiguration, unstable operation, or damage to the internal components.

Do not install in locations where temperature changes are severe. Otherwise, condensation may form on the inside or the surface of the product, causing it to break.

Do not place vinyl, plastic or rubber objects on the product, since this might discolor the panel.

When cleaning the product, use a dry and soft cloth. Do not use paint thinners, solvents, cleaning fluids, or chemically-impregnated wiping cloths.

Drain all static electricity from your clothing and body before handling this product. Static electricity can damage this product. Touch an exposed metal part of the host device or other grounded object beforehand.

Do not drop this product or subject it to physical shock as this can result in breakage and/or malfunction.

Information

About functions/data bundled with the product

This is a class A product. Operation of this product in a residential environment could cause radio interference.

This product is a class 1 laser product. It is compliant with IEC/EN 60825-1, IEC/EN 60825-2, FDA 21 CFR 1002.10, and 1040.10.

Factory: Axen Photonics Corporation
6F, No.119, Baozhong Rd., Xindian Dist., New Taipei City 231, Taiwan (R.O.C.)

About this manual

The company names and product names in this manual are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.

About disposal

This product contains recyclable components. When disposing of this product, please contact the appropriate local authorities.

*1 Product performance may not meet specifications if the optical fiber or fitting are insufficient.

*2 The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date.To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

一般规格

产品编号	SFP-SWRT-SR	SFP-SWRT-LR
规格	IEEE802.3ae, 10GBASE-SR	IEEE802.3ae, 10GBASE-LR
最大传输距离	300m (50/125µm) *1 33m (62.5/125µm) *1	10km *1
兼容线缆	多模光缆 (50/125µm, 62.5/125µm)	单模光缆 (9/125µm)
端子	2尖齿 LC 端子	
光纤波长	850nm	1310nm
输出功率	最小 -7.3；最大 -1dBm	最小 -8.2；最大 +0.5dBm
平均接收器功率	最小 -9.9；最大 -1dBm	最小 -14.4；最大 +0.5dBm
接收器灵敏度 (光调制幅度)	最小 -11.1dBm	最小 -12.6dBm
运行电压	3.3V	
最大功耗	0.99W	
运行环境：温度 /湿度	0 至 50 ° C/15 至 85% (无冷凝)	
存储环境：温度 /湿度	-40 至 85 ° C/10 至 90% (无冷凝)	
外部尺寸	14(W) × 56(D) × 9(H)mm (不含突起部分)	
重量	18g	20g

*1 如果光纤不足或适配不佳，产品性能可能无法符合规范。
*2 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。
请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。

Deutsch

Einführung

Vielen Dank für Ihren Kauf des Switch-Zubehörs SFP-SWRT-SR/SFP-SWRT-LR. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein SFP+-Modul, das beim Anschluss an dem SFP+-Port eines Yamaha-Netzwerkgeräts den Einsatz von 10GBASE-SR/10GBASE-LR ermöglicht. Bitte lesen Sie vorliegende Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie nach dem Lesen sorgfältig auf.

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.

▲WARNING: Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwerwiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

- Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz dieses Produkts mit einem Gerät, dass das Gerät mit diesem Produkt kompatibel ist. Außerdem sollten Sie dieses Produkt nicht mit Yamaha-Geräten einsetzen, die von Yamaha nicht zur Verwendung mit diesem Produkt vorgesehen sind, um die Gefahr eines elektrischen Schläges, eines Brandes oder Beschädigung von Geräten zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu zerlegen oder zu verändern. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Anschlüsse an. Dies kann einen Stromschlag, einen Brand oder Schäden am Produkt/an den Produkten verursachen.
- Platzieren Sie keinerlei brennende Gegenstände oder offenes Feuer in Nähe des Geräts, da dies einen Brand verursachen kann.

▲VORSICHT: Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten sowie Beschädigungen des Geräts oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

- Achten Sie in jedem Fall darauf, dass das Host-Gerät richtig geteert ist, um elektrische Schläge und/oder Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Platzieren Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dies kann Schäden am Produkt/an den Produkten verursachen.
- Schauen Sie nicht in das Laserlicht. Dieses Produkt verwendet einen Laser. Achten Sie darauf, nicht in die Enden der faseroptischen Kabel oder in die optischen Anschlüsse zu schauen. Falls Sie in den Laser schauen, kann dieser Ihr Augenlicht schädigen.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Gerätes oder durch Veränderungen am Gerät hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

Handhabung und Pflege

Reinigen Sie die Komponenten regelmäßig mit handelsüblichen Reinigungsprodukten für Glasfaseroleitungen.Eine korrekte Kommunikation ist evtl. nicht möglich, wenn Schmutz und/oder Staub an die Enden der faseroptischen Kabel oder in die Ports gelangt ist.

Setzen Sie das Gerät weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagüber in einem Fahrzeug), um mögliche Gehäuseverformung, instabilen Betrieb oder Beschädigung der eingebauten Komponenten zu vermeiden.

Installieren Sie das Produkt nicht an Orten, an denen starke Temperaturschwankungen auftreten. Andernfalls entsteht Kondensation im Innern oder an der Oberfläche des Produkts, was zu Ausfall führen kann.

Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Gerät ab, da andernfalls das Bedienfeld verformt werden könnte.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

Entladen Sie alle statische Elektrizität aus Ihrer Kleidung und Ihrem Körper, bevor Sie das Produkt berühren. Statische Elektrizität kann das Produkt beschädigen. Berühren Sie vorher zur statischen Entladung ein offenerlegendes Metallteil des Hauptgeräts oder eines anderen geerdeten Gegenstands.

Lassen Sie das Produkt nicht fallen, und setzen Sie es keinen Erschütterungen aus. Dadurch kann eine Beschädigung oder Fehlfunktion des Produkts verursacht werden.

Informationen

Über die Funktionen/Daten, die mit diesem Produkt geliefert werden

Dies ist ein Produkt der Klasse A. Der Betrieb dieses Produkts in einer Wohngegend könnte Funkstörungen verursachen.

Dieses Produkt ist ein Klasse-1-Laser-Produkt. Es entspricht den Normen IEC/EN 60825-1, IEC/EN 60825-2, FDA 21 CFR 1002.10 und 1040.10.

IEC 60825-1:2014

Über diese Anleitung


Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen dienen nur anschaulichen Zwecken.

Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. Eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Über die Entsorgung

Dieses Produkt enthält recycelbare Komponenten. Wenn Sie dieses Produkt diese Teile, wenden Sie sich bitte an den entsprechenden örtlichen Behörden in Verbindung.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte

 Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/ oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union: Wenn Sie Elektrogeräte auslagern möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel auslagern möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Français

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi l'accessoire commutateur SFP-SWRT-SR/SFP-SWRT-LR. Ce produit est un module SFP+ qui, une fois connecté au port SFP+ d'un périphérique réseau Yamaha, permet l'utilisation d'une connexion 10GBASE-SR/10GBASE-LR. Veuillez à lire le mode d'emploi avant d'utiliser le produit et à conserver le manuel en lieu sûr pour toute référence ultérieure.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

▲AVERTISSEMENT: Veuillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions porte, sans s'y limiter, sur les éléments suivants :

- Avant d'installer ce produit sur un périphérique, assurez-vous de la compatibilité de ce dernier avec ce produit. N'installez pas ce produit sur un produit Yamaha n'ayant pas été spécifié par Yamaha pour être utilisé avec celui-ci, afin d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie et de dégat matériel.
- N'essayez pas de démonter ou de modifier ce produit. N'appliquez pas de force excessive sur les connecteurs de ce produit. Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou risquerait d'endommager les produits(s).
- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité de l'appareil, au risque de provoquer un incendie.

▲ATTENTION: Veuillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour vous protéger vous-même et éviter à votre entourage des risques de blessures corporelles, et pour empêcher toute détérioration de l'appareil ou d'autres biens. La liste de ces précautions porte, sans s'y limiter, sur les éléments suivants :

- Assurez-vous que le périphérique hôte soit correctement mis à la terre afin de prévenir tout risque de choc électrique et/ou de dysfonctionnement.
- Ne disposez pas le produit dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait endommager le(s) produit(s).
- Ne regardez pas directement la source de lumière laser. Ce produit utilise un laser. Évitez de fixer les extrémités des fibres optiques ou les connecteurs optiques. Si vous regardez directement dans le faisceau laser, ce dernier peut endommager vos yeux.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'appareil ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, détruire des données ou détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

Manipulation et entretien

Nettoyez régulièrement les équipements à l'aide de produits de nettoyage spéciaux pour fibres optiques disponibles dans le commerce. La communication ne pourra pas être correctement établie si des impuretés et/ou des poussières adhèrent aux extrémités des câbles à fibres optiques ou des ports.

Ne laissez pas le produit exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement de l'unité ou d'endommager ses composants.

Évitez d'installer le produit dans des endroits où les changements de température sont importants. Cela risque d'entraîner la formation de condensation à l'intérieur du produit ou à sa surface et provoquer sa dislocation.

Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le produit, car ceux-ci risquent d'en décolorer le panneau.

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer le produit. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, de produits d'entretien liquides ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

Avant de manipuler ce produit, déchargez-vous de toute électricité statique éventuellement contenue dans votre corps ou vos vêtements. L'électricité statique peut endommager ce produit. Pour cela, il suffit de toucher préalablement un composant métallique exposé sur le périphérique hôte ou tout autre objet métallique relié à la masse.

Ne laissez pas tomber ce produit et ne le soumettez pas à des chocs susceptibles de le casser et/ou de provoquer son dysfonctionnement.

Informations

À propos des fonctions et données intégrées au produit

Cet équipement est un produit de classe A. Le fonctionnement de ce produit dans un environnement résidentiel peut provoquer des interférences radio.

Ce produit appartient à la catégorie de produits laser de la Classe 1. Il est conforme aux normes IEC/EN 60825-1, IEC/EN 60825-2, FDA 21 CFR 1002.10 et 1040.10.

IEC 60825-1:2014


À propos de ce manuel

Les illustrations figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposés appartenant à leurs détenteurs respectifs.

À propos de la mise au rebut

Ce produit contient des composants recyclables. Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

 Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne : Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne : Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Español

Introducción

Gracias por adquirir el accesorio para switches SFP-SWRT-SR/SFP-SWRT-LR. Este producto es un módulo SFP+ que, cuando se conecta al puerto SFP+ de un dispositivo de red Yamaha, permite el uso de 10GBASE-SR/10GBASE-LR. Asegúrese de leer este Manual del usuario antes de utilizarlo y guárdelo en un lugar seguro después de leerlo.

PRECAUCIONES

LEA DETENIDAMENTE ANTES DE CON

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

▲ADVERTENCIA: Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Русский

Введение

Благодарим вас за приобретение аксессуаров для коммутатора SFP-SWRT-SR/SFP-SWRT-LR.
Данный продукт представляет собой модуль SFP+, который при подключении к порту SFP+ сетевого устройства Yamaha позволяет использовать технологию 10GBASE-SR/10GBASE-LR.
Обязательно ознакомьтесь с данным Руководством пользователя перед использованием и после прочтения храните его в надежном месте.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

- Перед установкой продукта в устройство необходимо проверить, совместимо ли это устройство с продуктом. Также не устанавливайте продукт в какие-либо устройства Yamaha, которые не рекомендованы компанией Yamaha для использования вместе с продуктом, чтобы избежать возможного поражения электрическим током, пожара или повреждения устройства.
- Не пытайтесь разбирать или модифицировать продукт. Не применяйте избыточную силу к разъемам. Это может привести к поражению электрическим током, возгоранию или повреждению устройства.
- Не размещайте горячие предметы или открытый огонь рядом с устройством, поскольку это может привести к возгоранию.

⚠ ВНИМАНИЕ: Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

- Необходимо правильно выполнить заземление основного устройства во избежание поражения электрическим током и/или неправильной работы оборудования.
- Не размещайте изделие в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или солевой туман. Это может привести к повреждению устройства.
- Не смотрите на свет лазера. В данном устройстве используется лазер. Не смотрите на очки оптоволоконных кабелей или оптических разъемов. Если вы коснитесь на лазер, вы можете повредить глаза.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или модификацией устройства, а также за потерю или повреждение данных

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание возникновения неисправности или повреждения изделия, повреждения данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

Эксплуатация и обслуживание

Регулярно проводите очистку оборудования с использованием широко доступных чистящих средств для оптоволоконных кабелей. Правильная передача сигнала может быть невозможна при наличии мусора и (или) пыли на концах оптоволоконных кабелей или портов.

Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы берите устройство от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами или в машине в дневное время).

Не устанавливайте устройство в местах, где происходит сильные перепады температур. В противном случае внутри или на поверхности устройства может образоваться конденсат, что вызовет его поврежну.

Не кладите на изделие предметы из винила, пластмассы или резины: это может привести к выцветанию панели.

Для чистки изделия пользуйтесь мягкой сухой тканью. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкие чистящие средства и чистящие салфетки с пропиткой.

Перед началом работы с продуктом удалите с одежды и тела электростатические заряды. Статическое электричество может стать причиной повреждения продукта. Предварительно дотроньтесь до металлической поверхности основного устройства или иного заземленного объекта.

Не мойте продукт и не подвергайте его сильному ударам, поскольку это может привести к его поломке и (или) неправильной работе.

Информация

О функциях и данных, содержащихся в изделии

Это устройство класса A. Эксплуатация этого устройства в жилых средах может привести к наложению радиопомех.

В данном устройстве используется лазер класса 1. Соответствует стандартам IEC/EN 60825-1, IEC/EN 60825-2, FDA 21 CFR 1002.10 и 1040.10. IEC 60825-1:2014

О данном руководстве

Иллюстрации приведены в данном руководстве только в качестве примеров.

Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

Об утилизации

Это изделие содержит компоненты, подлежащие переработке. По вопросам утилизации данного изделия обращайтесь в соответствующие местные органы.

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации (Русский)

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.
http://ru.yamaha.com/ru/support/

简介

简介

感谢您购买交换机附件 SFP-SWRT-SR/SFP-SWRT-LR。
该装置是一款在连接到 Yamaha 网络设备时允许使用 10GBASE-SR/10GBASE-LR 的 SFP+ 模块。使用之前请阅读本用户手册并在之后保存在安全的位置。

注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。

⚠ 警告：为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

- 在设备中安装该装置之前，请检查并确保设备与该装置兼容。同时，在任何其他 Yamaha 并未指定使用该装置的 Yamaha 产品中，请勿安装该装置，以防触电、火灾或设备损坏。
- 请勿擅自对该装置进行拆卸或改装。请勿对接口施加过大压力。否则会造成触电、火灾或设备的损坏。
- 请勿让任何燃烧物或明火靠近本设备，否则可能造成火灾。

⚠ 小心：为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

- 请务必对主设备进行正确地以防触电和 / 或故障。
- 请勿将产品放置在含有腐蚀性气体的场所或含盐份空气的场所中。否则可能造成产品损坏。
- 请勿直视激光。本产品使用激光。小心避免直视光导纤维末端或光纤接口。如果直视激光，可能损害视力。

对由于不正当使用或擅自改造本设备所造成的损失、数据丢失或破坏，YAMAHA 不负任何责任。

须知

为了避免损坏本产品、数据或其它财产，请遵照以下注意事项。

使用和保养

请用市场有售的光纤清洁产品定期清洁本产品。如果有碎屑或灰尘堆积在光纤线的末端或端口上，可能无法进行正确的数据通讯。

为了避免操作面板发生变形、不稳定操作或损坏内部元件，请勿将本设备放在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热（如阳光直射、靠近加热器或烈日下的汽车里）的环境中。

请勿将本产品安装在温度变化剧烈的场所。否则，本产品内部或表面可能会发生冷凝从而导致产品破裂。

请勿在设备上放乙烯或塑料或橡胶物体，否则可能使面板褪色。

清洁设备时，使用柔软的干布。请勿使用涂料稀释剂、溶剂、清洁剂或浸了化学物质的抹布。

在使用该装置之前，请释放您衣物和身体上的所有静电。静电可能会损坏该装置。请首先碰触主设备或其他接地物体裸露的金属部件。

请勿使该装置跌落或使其受到物理冲击，否则可能会导致损坏和 / 或故障。

中文

信息

关于本设备的功能 / 数据包

本品为 1 类辐射产品。符合 IEC/EN 60825-1、IEC/EN 60825-2、FDA 21 CFR 1002.10、1040.10 标准。

IEC 60825-1:2014

关于本说明书

本使用说明书中的所有插图和屏幕截图用于介绍操作。因此，可能与实际规格有所出入。

本使用说明书中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。

为便于您理解使用说明将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。如您有任何问题，烦请随时与本公司客服联系（热线：400-051-7700）。

关于处理

本产品包含可循环使用元件。当处理本产品时，请联系相应的当地机构。

声明

此为 A 级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。

请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

Yamaha 是 株式会社ヤマハ楽器の登録商標です。

Yamaha は 株式会社ヤマハ楽器の登録商標です。

符合标准

产品标准编号 GB 4943.1、GB/T 9254

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闸路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：http://www.yamaha.com.cn

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闸路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：台湾

한국어

소개

스위치 액세서리 SFP-SWRT-SR/SFP-SWRT-LR 를 구입해 주셔서 감사 합니다. 본 제품은 Yamaha 네트워크 장치의 SFP+ 포트에 연결해서 사용합니다. 본製品は、ヤマハネットワーク機器のSFP+ポートに装着して10GBASE-SR、10GBASE-LRとして使用するためのSFP+モジュールです。ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになったあと、大切に保管してください。

안전 주의사항

사용 전에 반드시 “안전 주의사항” 을 읽어 주십시오 .
본 설명서를 찾기 쉬운 안전한 곳에 보관하여 향후에 참조하도록 하십시오 .

⚠ 경고: 아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 감전, 누전, 손상, 화재 및 기타 위험으로 인해 부상 및 사망이 발생할 가능성을 줄이시 기 바랍니다. 다음과 같은 주의 사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다.

- 본 제품을 장치에 설치하기 전에 장치가 본 제품과 호환하는지 확인하십시오. 또한, 본 제품과 함께 사용하도록 Yamaha 가 지정하지 않은 Yamha 제품이 본 제품을 설치하지 마십시오. 설치할 경우 감전, 화재, 장치의 손상이 발생할 수 있습니다.
- 본 제품을 분해하거나 개조하려고 시도하지 마십시오. 키넥터에 과도한 힘을 가하지 마십시오. 감전, 화재 또는 제품의 손상이 발생할 수 있습니다.
- 기 기 근처에 연소성 물품이나 불꽃을 놓지 마십시오. 화재가 발생할 수 있습니다.

⚠ 주의: 아래에 열거 되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 본인이나 타인의 신체적 부상 또는 본 기기 기타 재산의 손상을 방지하십시오 바랍니다. 다음과 같은 주의 사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다.

- 감전 및 / 또는 오작동을 방지하기 위해 호스트 장치를 반드시 제대로 접지하십시오.
- 부식성 가스 또는 염기와 접촉할 수 있는 장소에 제품을 두지 마십시오. 제품의 손상이 발생할 수 있습니다.
- 레이저 광원을 들여다보지 마십시오. 본 제품은 레이저를 사용하지 않습니다. 광섬유 또는 콘넥터의 끝을 들여다보지 않도록 주의하십시오. 레이저를 들여다보면 눈에 손상을 입을 수 있습니다.

Yamaha 는 부적절하게 장치를 사용하거나 개조하여 발생한 고장 또는 데이터 손실이나 파손에 대해 책임지지 않습니다.

주의사항

제품의 오작동 / 손상, 데이터 손상 또는 기타 재산의 손상을 방지하기 위해 다음 주의 사항을 준수하십시오 .

취급 및 유지보수

광섬유 케이블 또는 포트 끝에 파편 및 먼지가 들러붙은 경우 통신이 제대로 되지 않을 수 있습니다. 시중에서 구입 가능한 광섬유 세척 제품을 사용하여 기기를 정기 적으로 세척하십시오 .
먼지, 진동아 많은 곳, 극심한 저온 혹은 고온의 장소 (예: 직사광선, 히 터 주변, 대보 중 차량의 실내) 에 본 제품을 노출시키지 마십시오. 이로 인해 패널의 외관 변형, 불안정한 작동 또는 부품의 손상이 유발 될 수 있습니다.

온도 변화가 심한 장소에 설치하지 마십시오. 제품 내부나 표면에 응축 현상이 나타나 제품 이 파손될 수 있습니다.

비닐, 플라스틱 또는 고무로 된 물체는 제품에 올려 놓지 않도록 하십시오 . 이로 인해 패널이 변색될 수 있습니다.

제품을 청소할 때에는 부드러운 마른 천을 사용하십시오 . 도료희석 제, 용제, 세정제 또는 화학약품 처리된 걸레는 사용하지 마십시오 .

본 카드를 취급하기 전에 의복 및 신체에서 정전기를 모두 방전시키십시오. 본 제품을 취급하기 전에 의복 및 신체에서 정전기를 모두 방전시키십시오. 정전기로 인해 본 제품이 손상될 수 있습니다. 호스트 장치의 노출된 금속 부분이나 다른 정지된 물체를 먼저 만지십시오.

파손 및 / 또는 오작동 문제가 발생할 수 있으므로 본 제품을 떨어뜨리거나 물리적인 충격을 가하지 마십시오 .

정보

본 사용설명서

본 설명서에 표시된 그림은 설명 용도로만 사용될 니다 .

본 사용 설명서에 나오는 회사명과 제품명은 각 회사의 상표 또는 등록 상표입니다 .

폐기

본 제품은 재활용 가능한 구성부품을 포함 하고 있습니다 . 본 제품을 폐기할 때에는 해당 지역 당국에 연락하십시오 .

日本語

はじめに

このたびは、スイッチアクセサリ SFP-SWRT-SR、SFP-SWRT-LR をお買い求めいただきまして、まことにありがとうございます。本製品は、ヤマハネットワーク機器のSFP+ポートに装着して10GBASE-SR、10GBASE-LRとして使用するためのSFP+モジュールです。ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになったあと、大切に保管してください。

安全上のご注意

必ずお守りください

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しく使用いただき、お客様やほかの方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。**必ずお守りください。**
お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

「警告」と「注意」について

誤った取り扱いををするると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさや切迫の程度を区分して掲載しています。

- 本製品には、お客様が修理 / 交換できる部品はありません。点検や修理は、必ずお買い上げの販売店または巻末のヤマハ修理ご相談センターにご依頼ください。
- 不適切な使用や改造により故障した場合の補償はいたしかねますので、ご了承ください。

警告

「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。

- 装着前に装着可能であるか確認する。ヤマハがご案内していない組み合わせでヤマハ製の機器本体に本モジュールを装着した場合、感電や火災、または故障の原因になります。
- コネクタ部に無理な力を加えたり、分解したり改造したりしない。感電や火災、または故障の原因になります。
- 本製品の近くで、火気を使用しない。火災の原因になります。

注意

「傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容です。

- 本モジュールを装着する機器の接地を確認を行う。感電や故障の原因になることがあります。
- 増着や腐食性ガスが発生する場所に設置しない。故障の原因になります。
- レーザー光を覗き込まない。本製品はレーザー光を使用しています。光ファイバーの先端や光コネクタ-接続部を覗き込まないようにご注意ください。万一、覗き込んだ場合、目に障害が発生するおそれがあります。

注記（使用上の注意）

製品の故障、損傷や誤動作、データの損失を防ぐため、以下の内容をお守りください。

製品の取り扱い / お手入れに関する注意

市販の光ファイバー専用のクリーニングツールを使って、定期的にクリーニングする。

光ファイバークーブルの端面や端子にゴミやほこりが付着すると、正しく通信できなくなるおそれがあります。
極端に温度の高いところや低いところ、ほこりや振動の多いところで使用しない。

本製品のパネルが変形したり、内部の部品が故障したり、動作が不安定になったりする原因になります。
温度変化が激しい場所に設置しない。
製品内部や表面に結露が発生し、故障したりする原因になります。
本製品上にビニール製品やプラスチック製品、ゴム製品などを置かない。

パネルの変色 / 変質の原因になります。

お手入れのときは、ベンジン、シンナー、洗剤、化学ぞうきんなどで製品の表面を拭かない。

変色 / 変質する原因になります。

本製品を持つときは、前もって衣類や身体に静電気を除去する。

静電気は故障の原因になります。あらかじめ塗装面以外の金属部分やアースされている機器のアース線などに触れるなどしてください。

本製品を落としたり、衝撃を与えない。

破損や故障の原因になります。

お知らせ

製品に搭載されている機能 / データに関するお知らせ

・本製品は、クラス A 機器です。本製品を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。(VCCI-A)

・この製品は、クラス1のレーザー製品です。IEC/EN 60825-1、IEC/EN 60825-2、FDA 21 CFR 1002.10 と 1040.10 に準拠しています。

IEC 60825-1:2014

取扱説明書の記載内容に関するお知らせ

本書に記載されている会社名および商品名等は、各社の登録商標または商標です。

廃業に関するお知らせ

本製品は、リサイクル可能な部品を含んでいます。廃棄される際には、廃棄する地方自治体にお問い合わせください。

<p align="center">FCC INFORMATION (U.S.A.)</p> <p>1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT! This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.</p> <p>2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.</p>	<p align="center">(class A)</p> <p>This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p align="center">CAN ICES-3 (A)/NMB-3 (A)</p> <p align="center">(can_a_02)</p> <p>For European Customer Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1 Nakazawa-Cho, Naka-Ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan Importer: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany</p>
---	--

<p>COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure) Responsible Party: Yamaha Corporation of America Address: 6600 Orangethorpe Ave. Buena Park CA90620 Telephone: 714-512-9011 Type of Equipment: SWITCH ACCESSORY Model Name: SFP-SWRT-SR, SFP-SWRT-LR This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.</p>	<p>(FCC SDOC)</p>
--	-------------------

アフターサービス

お問い合わせ窓口
お問い合わせや修理のご依頼は、お買い上げ、または次のお問い合わせ窓口までご連絡ください。

●機能や取り扱いに関するお問い合わせ

ヤマハ・プロオーディオ・インフォメーションセンター

0570-050-808
※固定電話は受付時間以外でご利用いただけます。
※通話料はお客様のご負担となります。
※通話料はお客様のご負担となります。
上記番号でつながらない場合は **03-5488-5447**
受付時間 月曜日～金曜日 11:00～17:00
(土曜、日曜、祝日はお電話センター限定休日を除く)
オンラインサポート https://jp.yamaha.com/support/

●修理に関するお問い合わせ

ヤマハ修理ご相談センター

0570-012-808
※固定電話は受付時間以外でご利用いただけます。
※通話料はお客様のご負担となります。
上記番号でつながらない場合は **053-460-4830**
FAX 03-6762-1105 受付時間 月曜日～金曜日 11:00～17:00
(土曜、日曜、祝日はお電話センター限定休日を除く)
オンラインサポート https://jp.yamaha.com/support/

●修理のご依頼
本書をもう一度お読みいただき、接続や設定などを確認のうえ、お買い上げの販売店またはヤマハ修理ご相談センターまでご連絡ください。修理をご依頼いただくときは、製品名、モデル名などをお知らせ、製品の故障や症状を詳しくお知らせください。

●損害に対する責任
当社は（本機）プログラムを含む）のご使用により、お客様に生じた損害（事業利益の損失、事業の中断、事業情報の損失、そのほかの特別利益や逸失利益）については、当社は一切その責任を負わないものとします。また、いかなる場合でも、当社が負済する賠償額が、お客様が支払いになったこの商品の代価相当額をもって、その上限とします。

●販売元
（株）ヤマハミュージックジャパン PA 営業部
〒103-0015 東京都中央区日本橋箱崎町41-12
KDX 箱崎ビル

* 名称、住所、電話番号、営業時間、URLなどは変更になる場合があります。
ASCCAMP/AMPPCA13

持込修理		保証書							
品名	スイッチアクセサリ	<p>本書は、本書記載内容で無償修理を行う事を約束するものです。お買い上げの日から左記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。ご依頼の際は、購入を証明する書類（レシート、売買契約書、納品書など）をおわせてご提示ください。 <small>(詳細は下項をご覧ください)</small></p> <table border="1"> <tbody><tr> <td>※販売店名</td> <td></td> </tr> <tr> <td>所在地</td> <td>()</td> </tr> <tr> <td>※販売店電話</td> <td>()</td> </tr> </tbody></table> <p>株式会社ヤマハミュージックジャパン PA営業部 〒103-0015 東京都中央区日本橋箱崎町41番12号 KDX箱崎ビル1F TEL. 03-5652-3850</p>		※販売店名		所在地	()	※販売店電話	()
※販売店名									
所在地	()								
※販売店電話	()								
※品番									
※シリアル番号									
保証期間	本体 お買い上げの日から1ヶ月間								
※お買い上げ日	年 月 日								
お客様	ご住所 お名前 電話 () 様								
ご販売店様へ ※印刷は必ずご記入ください。									

保証規定

1. 保証期間中、正常な使用状態（取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意事項に従った使用状態）で故障した場合には、無償修理を致します。

2. 保証期間中に故障して無償修理を要しない場合は、商品と本書をご持参ご提示のうえ、お買い上げ販売店にご依頼ください。

3. ご贈答品、ご相談後の修理についてお買い上げの販売店にご依頼できない場合は、※ヤマハ修理ご相談センターにお問合わせください。

4. 保証期間内で次の場合は有料となります。
(1) 本書のご提示がない場合。
(2) 本書にお買い上げの日付、お客様、お買い上げの販売店の記入がない場合、及び本書の字印を書き替えられた場合。
(3) 取用上の誤り、他の機器から受けた障害または不当な修理や改造による故障及び損傷。
(4) お買い上げ後の移動、輸送、落下などによる故障及び損傷。
(5) 火災、地震、風水害、落雷、その他の天災地災、公害、電害、異常電圧などによる故障及び損傷。
(6) お客様のご要望により出張修理を行う場合の出張料金。

5. この保証書は日本国内においてのみ有効です。

This warranty is valid only in Japan.

6. この保証書は再発行致しかねますので大切に保管してください。

※ この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無償修理を約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買い上げの販売店、ヤマハ修理ご相談センターにお問合わせください。